



Den Europæiske Union

Offentliggørelse af Supplement til Den Europæiske Unions Tidende

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembourg Fax: +352 29 29 42 670

Mailadresse: ojs@publications.europa.eu

Oplysninger og online-formularer: <http://simap.europa.eu>

## Bekendtgørelse om projektkonkurrence

Denne bekendtgørelse er omfattet af

Direktiv 2004/18/EF

Direktiv 2004/17/EF (Forsyningsvirksomhed)

### Del I: Ordregivende myndighed/ordregiver

#### I.1) Navn, adresser og kontaktpunkt(er):

Officielt navn: [Slagelse Kommune/Ny Trelleborg](#) National identitetsangivelse: *(hvis kendt)*

Postadresse: [Torvegade 22](#)

By: [Slagelse](#) Postnummer: [DK-4200](#) Land: [Danmark \(DK\)](#)

Kontaktpunkt(er): Telefon:

Att: [Jesper Rønn Kristiansen](#)

Mailadresse: Fax:

#### Internetadresse(r): *(hvis relevant)*

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed / ordregiveren: *(URL)* [www.nytrelleborg.dk](http://www.nytrelleborg.dk)

Internetadresse for køberprofilen: *(URL)*

Elektronisk adgang til oplysninger: *(URL)*

Elektronisk indsendelse af bud og ansøgninger om deltagelse: *(URL)*

#### Yderligere oplysninger fås her

Det/De ovennævnte kontaktpunkt(er)  Andet (udfyld bilag A.I)

#### Yderligere dokumentation fås her

Det/De ovennævnte kontaktpunkt(er)  Andet (udfyld bilag A.II)

#### Projekter eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til

Det/De ovennævnte kontaktpunkt(er)  Andet (udfyld bilag A.III)

#### I.2) Type ordregivende myndighed

Ministerium eller en anden myndighed på nationalt plan eller forbundsplan, herunder regionale eller lokale afdelinger

Nationalt kontor eller forbundskontor

Regional eller lokal myndighed

Regionalt eller lokalt kontor

Offentligt organ

Europæisk institution/agentur eller international organisation

Andet: *(angiv nærmere)*

### I.3) Hovedaktivitet

*hvis der er tale om en bekendtgørelse  
offentliggjort af en ordregivende myndighed*

- Generelle offentlige tjenester
- Forsvar
- Offentlig orden og sikkerhed
- Miljø
- Økonomiske og finansielle anliggender
- Sundhed
- Boliger og offentlige faciliteter
- Social beskyttelse
- Fritid, kultur og religion
- Uddannelse
  
- Andet: *(angiv nærmere)*

*hvis der er tale om en bekendtgørelse  
offentliggjort af en ordregiver*

- Produktion, transport og distribution af gas og varme
- Elektricitet
- Efterforskning efter og udvinding af gas og olie
- Efterforskning efter og udvinding af kul og andet fast brændsel
- Vand
- Posttjenester
- Jernbanetransport
- Transport med bybane, sporvogn, trolleybus eller bus
- Havnerelaterede aktiviteter
- Lufthavnsrelaterede aktiviteter

### I.4) Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders / ordregiveres vegne

Den ordregivende myndighed / ordregiveren indkøber på andre ordregivende myndigheders / ordregiveres vegne:

ja  nej

*hvis ja, kan yderligere oplysninger om disse ordregivende myndigheder / ordregivere anføres i bilag A*

## Del II: Projektkonkurrencens genstand / beskrivelse af projektet

### II.1) Beskrivelse:

#### II.1.1) Ordregiverens / den ordregivende myndigheds betegnelse for konkurrencen/projektet:

Ny Trelleborg, Oplevelses- og videncenter

#### II.1.2) Kort beskrivelse:

Opgaven omfatter forslag til en ny bygning til udstillingsformål på ca. 2.-2.500 kvm. inkl. udstillingskoncept og landskabelig bearbejdning af omgivelserne - beliggende umiddelbart ved vikingeborgen Trelleborg ved Slagelse. Ny Trelleborg skal bygges indefra og ud. Dermed forstås, at det er den historiske og arkæologiske viden, der skal danne grundlag for arkitektur og virkemidler. Det er et krav at arkitektur, udstilling og landskab supplerer hinanden og sammen understøtter formidlingen af Trelleborgs historier. Læs mere om projektet på [www.nytrelleborg.dk](http://www.nytrelleborg.dk)

#### II.1.3) CPV-glossaret (common procurement vocabulary) :

	Primærglossaret	Supplerende glossar ( <i>hvis relevant</i> )
Hovedgenstand	71200000	

## Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

### III.1) Kriterier for udvælgelse af deltagere: *(hvis relevant)*

Udvælgelsen vil ske ud fra følgende kriterier, som ansøgerteamet skal vedlægge oplysninger om:

- 1) Referencer, gerne fra lignende opgaver, herunder evt. også ikke-realiserede projekter. Referencer må ikke være mere end fem år gamle.
  2. Fuldstændige firmaoplysninger: Firmanavn, ejerforhold og organisation, adresse, CVR-nummer, e-mail, telefonnr. og kontaktperson.
  - 3) CV'er for medarbejdere, der vil blive gjort ansvarlige for den udbudte opgave. CV'erne skal indeholde uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer, herunder relevante projekter, hvor medarbejderen medvirkede, samt medarbejderens rolle i projekterne.
  - 4) Organisationsdiagram for rådgiverorganisationen med angivelse af roller for de angivne medarbejdere i nærværende projekt. (max. en side).
  - 5) Årlig omsætning og egenkapital for de seneste tre regnskabsår samt antal ansatte gennem de seneste tre år, fordelt på faggrupper (hvis ansøgerens firma er yngre end tre år, vedlægges oplysningerne for det tidsrum firmaet har eksisteret).
  - 6) Oplysning om professionel ansvarsforsikring.
- Oplysningerne skal fremsendes for samtlige firmaer i ansøgerens konkurrenceteam. Dog gælder det, at oplysninger og dokumentation jf. ovenstående pkt. 5 og 6 kun skal indsendes for totalrådgiveren (arkitektfirmaet).
- Anmodning om prækvalifikation skal afleveres på dansk, dog accepteres det, at materiale jf. ovenstående pkt. 1-4 afleveres på engelsk.
- Ansøgere, som ikke fremsender ovennævnte oplysninger, kan ikke forvente at blive taget i betragtning ved udvælgelsen af deltagere til projektkonkurrencen.
- Der ønskes alene summariske oplysninger, maks. 40 A4-sider (= 20 ark ved tryk på begge sider).
- Konkurrenceudskriveren kan kræve oplysningerne dokumenteret.
- Ansøgningsmaterialet skal følge ovenstående disposition.

### III.2) Oplysninger om en bestemt profession:

Oplysninger om en bestemt profession:  ja  nej

*(hvis ja)* Angiv professionen:

Konkurrencen henvender sig til arkitekter og til firmaer/personer med indsigt i udformning af udstillinger samt til landskabsarkitekter og til ingeniører.

## Del IV: Procedure

### IV.1) Type konkurrence:

Offentlig

Begrænset

Forventet antal deltagere: 5

eller

mindste antal:                    og   største antal:

### IV.2) Navne på allerede udvalgte deltagere: *(hvis der er tale om en lukket konkurrence)*

### IV.3) Kriterier for vurdering af projekter:

Forslagene vil blive vurderet på deres kreativitet og sammenhæng i løsningen af samspillet mellem udstilling og byggeri. Dermed forstås, hvorledes forslaget fortolker krav og ønsker, som de er formuleret i konkurrenceprogrammets beskrivelse af de funktionelle; planmæssige; æstetiske og tekniske indhold. I forbindelse med udstillingen vil forslagene blive bedømt på deres evne til at formidle komplekse fortællinger på lettilgængelige måder i overraskende og æstetisk smukke formidlingsformer. I forbindelse med byggeriet vil forslagene blive vurderet på arkitekturens samspil med og hensyntagen til det omkringliggende landskab. Forslagene vil desuden blive vurderet på bygningens funktionalitet, udnyttelse af kvadratmeter og planmæssige løsninger. Det vægtes højt, at forslagene er økonomisk realistiske. Dette gælder både bygning og udstillingskoncept. Den økonomiske ramme er på DKK 77,6 mio. ekskl. moms. Beløbet dækker håndværkerudgifter og rådgiverhonorar for byggeri, udstilling og landskab; men ikke kontorindretning og hertil hørende it-udstyr. Projektet er d.d. ikke finansieret.

### IV.4) Administrative oplysninger:

#### IV.4.1) Sagsnummer hos den ordregivende myndighed / ordregiveren: *(hvis relevant)*

#### IV.4.2) Vilkår for adgang til kontraktdokumenter og yderligere dokumenter: *(hvis relevant)*

Frist for modtagelse af anmodninger om dokumenter eller for adgang til dokumenter

Dato:                    (dd/mm/åååå)

Skal der betales for dokumenterne?  ja  nej

*(hvis ja, anfør kun tal)* Pris:                    Valuta:

Betalingsvilkår og metode:

#### IV.4.3) Frist for modtagelse projekter og ansøgninger om deltagelse:

Dato: 29/05/2015 (dd/mm/åååå) Tidspunkt: 12:00

#### IV.4.4) Dato for afsendelse til udvalgte kandidater af opfordringer til at deltage: *(hvis relevant)*

Dato: 30/06/2015 (dd/mm/åååå)

**IV.4.5) Sprog, der må benyttes i projekter eller ansøgninger om deltagelse:**

- Ethvert officielt EU-sprog  
 Følgende officielle EU-sprog:  
    DA  
 Andet:

**IV.5) Præmieuddeling og bedømmelseskomité:**

**IV.5.1) Oplysninger om præmie(r):**

Der vil blive uddelt en eller flere præmier:  ja  nej  
(hvis ja) antal og værdi af præmie(r), der skal uddeles: (hvis relevant)

**IV.5.2) Nærmere oplysninger om betalinger til alle deltagere:** (hvis relevant)

Hvert deltagerteam, der afleverer et konditionsmæssigt forslag, vil modtage et vederlag på DKK 175.000 ekskl. moms. Vederlaget udbetales, når bedømmelsen er afsluttet.

**IV.5.3) Opfølgende kontrakter:**

En eventuel tjenesteydelseskontrakt, der tildeles på grundlag af projektkonkurrencen, vil gå til vinderen eller en af vinderne af konkurrencen:  ja  nej

**IV.5.4) Bedømmelseskomitéens afgørelse:**

Bedømmelseskomitéens afgørelse er bindende for den ordregivende myndighed / ordregiveren:  ja  nej

**IV.5.5) Navne på de udpegede medlemmer af bedømmelseskomitéen:** (hvis relevant)

1. Repræsentanter fra Slagelse Kommune, Nationalmuseet og Ejendomsfonden Museet v. Trelleborg. To arkitektfagdommere udpeget af Arkitektforeningen samt en fagdommer med ekspertise inden for udstillingsområdet.
- 2.

## Del VI: Supplerende oplysninger

### VI.1) Oplysninger om EU-midler:

Projektkonkurrencen vedrører et projekt og/eller et program, som er finansieret af EU-midler:  ja  nej  
(hvis ja) Anfør projektet/-erne og/eller programmet/-merne :

### VI.2) Yderligere oplysninger: (hvis relevant)

Der udsendes ikke yderligere skriftligt materiale i forbindelse med prækvalifikationsfasen.

1) Ansøgningsmaterialet skal inkl. på forsendelsesemballagen være mærket "Projektkonkurrence – Ny Trelleborg" og sendes til Arkitektforeningen, Strandgade 27A, DK-1401 København K i ét eksemplar (dvs. ansøgninger må ikke sendes pr. e-mail). Desuden vedlægges en PDF-udgave af ansøgningsmaterialet på USB-stik.

2) Konkurrenceudskriveren opfordrer nystartede firmaer til at søge om prækvalifikation sammen med mere etablerede rådgivningsfirmaer.

3) Det er den ordregivende myndigheds hensigt, at vinderteamet får tildelt rådgiveropgaven i forbindelse med realiseringen af projektet med arkitekten som totalrådgiver. I den forbindelse skal det fremhæves, at byggeriet på nuværende tidspunkt ikke er finansieret, og at vinderprojektet skal bruges i forbindelse med fondsansøgninger umiddelbart efter konkurrencen. En række fonde har afgivet positive forhåndstilsagn. Hvis sagen standses, før der er underskrevet kontrakt med vinderen, eller måtte den udbudte opgave ikke blive overdraget vinderen inden to år efter konkurrencens afslutning, tilkommer der vinderen en kompensation på DKK 175.000 DKK ekskl. moms. Såfremt opgaven senere overdrages vinderen, er det udbetalte kompensationsbeløb at betragte som en a conto udbetaling af rådgivningshonoraret.

4) Der vil for vinderen af konkurrencen blive stillet krav om aflevering af serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen (eller tilsvarende for udenlandske virksomheder) om, at virksomheden ikke befinder sig i en af de i direktiv 2004/18/EF, art. 45, stk. 1 og 2 anførte situationer.

5) Konkurrenceprojekterne skal afleveres på dansk. Kontrakt-, forhandlings- og arbejdsproget i forbindelse med den udbudte opgave vil være dansk.

6) Konkurrenceperioden forventes at løbe i tidsrummet 10. august-30. oktober 2015.

7) Udskriver forbeholder sig ret til at forhandle med vinderen om ændringer i konkurrenceprojektet.

8) Opgaven udbydes med et fast honorar på 13,75 % af den økonomiske ramme eks. projektomkostninger.

### VI.3) Klageprocedurer:

#### VI.3.1) Organ med ansvar for klageprocedurerne:

Officielt navn: [Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og Selskabsstyrelsen](#)

Postadresse: [Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17](#)

By: [København Ø](#)

Postnummer: [DK-2100](#)

Land: [Danmark \(DK\)](#)

Telefon:

Mailadresse: [klfu@klfu.dk](mailto:klfu@klfu.dk)

Fax:

Internetadresse: (URL)

Organ med ansvar for mæglingsprocedurerne (hvis relevant)

Officielt navn:

National identitetsangivelse: (hvis kendt)

Postadresse:

By: Postnummer: Land:  
Kontaktpunkt(er): Telefon:  
Att:  
Mailadresse: Fax:  
Internetadresse: (URL)

**VI.3.2) Indgivelse af klager:** (Udfyld VI.3.2 eller, om nødvendigt, VI.3.3)

I henhold til lov nr. 492 af 12. maj 2010 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. med senere ændringer gælder følgende klagefrister:

Klager over prækvalifikation skal indgives inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret.  
Klager over udbud skal være indgivet inden 45 kalenderdage efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt.

**VI.3.3) Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om indgivelse af klager:**

Officielt navn: [Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen](#)

Postadresse: [Carl Jacobsens Vej 35](#)

By: [Valby](#) Postnummer: [DK-2500](#) Land: [Danmark \(DK\)](#)

Telefon:

Mailadresse: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Fax:

Internetadresse: (URL)

**VI.4) Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse:**



## Bilag A

### Yderligere adresser og kontaktpunkter

#### I) Adresser og kontaktpunkter, hvor der kan indhentes yderligere oplysninger

Officielt navn: [Arkitektforeningen](#) National identitetsangivelse: *(hvis kendt)*  
Postadresse: [Strandgade 27A](#)  
By: [København K](#) Postnummer: [DK-1401](#) Land: [Danmark \(DK\)](#)  
Kontaktpunkt(er): [Arkitektforeningen](#) Telefon:  
Att: [Bent Kolind, konkurrencerådgiver, arkitekt MAA](#)  
Mailadresse: [bk@arkitektforeningen.dk](mailto:bk@arkitektforeningen.dk) Fax:  
Internetadresse: (URL) [www.arkitektforeningen.dk](http://www.arkitektforeningen.dk)

#### II) Yderligere adresser og kontaktpunkter, hvor der kan indhentes yderligere oplysninger

Officielt navn: [Arkitektforeningen](#) National identitetsangivelse: *(hvis kendt)*  
Postadresse: [Strandgade 27A](#)  
By: [København K](#) Postnummer: [DK-1401](#) Land: [Danmark \(DK\)](#)  
Kontaktpunkt(er): [Arkitektforeningen](#) Telefon:  
Att: [Bent Kolind, konkurrencerådgiver, arkitekt MAA](#)  
Mailadresse: [bk@arkitektforeningen.dk](mailto:bk@arkitektforeningen.dk) Fax:  
Internetadresse: (URL) [www.arkitektforeningen.dk](http://www.arkitektforeningen.dk)

#### III) Adresser og kontaktpunkter, som projekter / ansøgninger om deltagelse skal sendes til

Officielt navn: [Arkitektforeningen](#) National identitetsangivelse: *(hvis kendt)*  
Postadresse: [Strandgade 27A](#)  
By: [København K](#) Postnummer: [DK-1401](#) Land: [Danmark \(DK\)](#)  
Kontaktpunkt(er): Telefon:  
Att: [Bent Kolind, konkurrencerådgiver, arkitekt MAA](#)  
Mailadresse: [bk@arkitektforeningen.dk](mailto:bk@arkitektforeningen.dk) Fax:  
Internetadresse: (URL) [www.arkitektforeningen.dk](http://www.arkitektforeningen.dk)

#### IV) Adresse på den anden ordregivende myndighed / ordregiver, på hvis vegne den ordregivende myndighed / ordregiveren foretager indkøbet

Officielt navn National identitetsangivelse ( hvis kendt ):  
Postadresse:  
By Postnummer  
Land

----- (Benyt bilag A, del IV, så mange gange som nødvendigt) -----